

## ***De Venise à Buenos Aires***

**Jeudi 1<sup>er</sup> juin 2017, 20h - Café de la Danse, Paris**

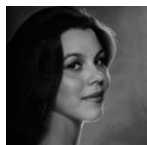
**Après le succès du premier concert *De Venise à Buenos Aires* en mai 2016, l'association *Les Concerts Festifs* rend un nouvel hommage aux nombreuses passerelles qui lient le bel canto italien et le tango argentin.**

Depuis la découverte, au XVI<sup>ème</sup> siècle, de l'Argentine par le vénitien Sébastien Cabot, jusqu'à la musique des indiens guaranis, le chamamé, truffé d'éléments venus entre autres d'Italie, l'histoire d'amour qui continue à unir l'opéra et le tango est longue et passionnée.

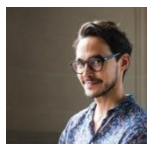
Au XIX<sup>ème</sup> siècle, ce qui n'était qu'un divertissement réservé à une élite devient un phénomène populaire avec l'arrivée d'immigrants italiens sur les rivages argentins. Le bel canto, issu des chansons populaires de la Péninsule, se répand dans les rues de Buenos Aires et irrigue naturellement le tango. Depuis cette époque, les opéras italiens sont souvent créés entre l'Italie et Buenos Aires.

Grâce à l'initiative commune d'Arièle Butaux, directrice artistique et de Béatrice de Reyniès, présidente de l'association, musiques et musiciens de l'Ancien et du Nouveau Monde se rencontrent à l'occasion de cette nouvelle série de concerts. Un hommage magnifique, empreint de liens culturels, géographiques et temporels.

### **LES ARTISTES**



**Irina de Baghy, mezzo-soprano** : canadienne d'origine italienne, russe, uruguayenne et irlandaise, Irina n'a jamais oublié ses débuts en comédies musicales au Canada, avant de suivre les master-classes des plus grands musiciens de jazz. Sa curiosité et sa personnalité solaire, qui en font une chanteuse de toutes les cultures musicales !



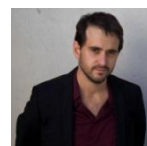
**Manuel Nuñez Camelino, ténor** : après ses débuts au Teatro Colón de Buenos Aires, Manuel s'installe en France, où il est régulièrement invité par l'Opéra de Paris. « Arnalta » dans « Le Couronnement de Poppée » de Monteverdi, le « Ténor Italien » dans « Capriccio » de Richard Strauss et le « Comte Almaviva » dans « Le Barbier de Séville » de Rossini sont quelques uns de ses rôles les plus emblématiques.



**Raul Barboza, accordéon argentin** : véritable légende de la musique populaire argentine, interprète inégalé du Chamamé et des légendes des Indiens Guaranis, tribu dont il est issu, Raul fut l'ami d'Astor Piazzola qu'il rencontra à Paris où il vit depuis les années noires de la dictature dans son pays.



**Gwendal Giguélay, piano** : un jeune pianiste aux goûts et talents éclectiques, qui ne s'est jamais laissé enfermer dans l'univers exclusivement classique auquel ses prix internationaux lui donnaient pourtant un accès privilégié.



**Tomas Bordalejo, guitare** : guitariste, arrangeur et compositeur, Tomas Bordalejo est né à Buenos Aires, et s'est installé en France en 2005. Il écrit pour Michel Portal, Juliette, Gérard Caussé. En tant que guitariste, il se produit notamment avec Rudi Flores, Juan Cruz Soares, Emma Mila

**Programme complet des concerts en page 2**

## LE PROGRAMME

En souvenir de l'émigration italienne en Argentine, considérable entre 1857 et 1940, ce concert propose un voyage entre bel canto et tango. Rossini, Bellini, ou Donizetti ont choisi de créer pour Venise nombre de leurs opéras. L'accordéon et la guitare accompagnent les voix pour des mélodies à l'attribution inconnue.

**Gioachino ROSSINI : La regata veneziana** (extraite des Soirées Musicales composées entre 1830 et 1835)

« Voga, o Tonio benedetto, /voga, voga, arranca arranca» (paroles en dialecte vénitien)

**Gioachino ROSSINI : Il Barbiere di Siviglia «Se il mio nome saper voi bramate»**

**Gioachino ROSSINI : L'Italiana in Algeri «Cruda sorte»**

(Opéra écrit pour le Teatro San Benedetto de Venise où il fut créé le 22 mai 1813)

**Alberto GINASTERA : Danza Argentina n°3**

**Giuseppe VERDI : Traviata** Air d'Alfredo et cabaletta, 2ème acte

**MILONGUITA** : tango de Samuel LENNING et Enrique DELFINO

**El Cherubichá** : Chamamé d'Armando NELLY

**Volver en guitarra** : Chamamé de Roberto GALARZA

**Gaetano DONIZETTI : La Favorite «O mio Fernando»**

(Version italienne créée à Padoue en 1842)

**Alberto GINASTERA** : Danza Argentina 2

**Volver** : tango de Carlos GARDEL

**Naranjo en flor** : tango de HOMERO et Virgilio EXPOSITO

**Astor PIAZZOLA : Libertango**

**El Cosechero** : chamamé de Ramon AYALA

Tarif : 25 € / Tarif réduit : 18 €

Billetterie : [www.cafedeladanse.com](http://www.cafedeladanse.com) - [www.lesconcertsfestifs.com](http://www.lesconcertsfestifs.com)

Informations : 01 47 00 57 59

**Contact Presse :**

**Bureau Sylvie Desnouveaux - [sylvie@desnouveaux.com](mailto:sylvie@desnouveaux.com) - 06 09 17 14 22 / 06 25 36 04 02**